

# Informationen

## für unsere Gästinnen und Gäste



Instituto Cultural Paraguayo-Alemán – Goethe-Zentrum | ICPA-GZ

Juan de Salazar y Espinoza 310 c/ Artigas

Barrio Ricardo Brugada

Asunción | Paraguay

## Inhalt

Herzlich willkommen.....	3
Apotheken .....	4
Bargeld & Bezahlung .....	4
Bars, Clubs & Diskotheken im Zentrum .....	5
Flughafen und Transfer .....	5
Gastronomie .....	5
Gesundheit .....	7
Instituto Cultural Paraguayo-Alemán – Goethe-Zentrum .....	8
Klimatabelle für Asunción.....	9
Kulturkalender.....	9
Kulturzentren und Museen .....	9
Mobilität .....	10
Notfall .....	11
Shopping Malls.....	11
Sicherheit .....	12
Souvenirs.....	12
Strom .....	12
Supermärkte .....	12
Tageszeitungen.....	13
Telefon & Internet.....	13
Trinkgeld .....	13

## Herzlich willkommen

liebe Gästin, lieber Gast,

im Namen des gesamten Teams des Instituto Cultural Paraguayo-Alemán – Goethe-Zentrum | ICPA-GZ möchte ich Sie in der *Madre de Ciudades* und vor allem in unserem Kulturinstitut begrüßen.

Mit dieser Gästeinformation möchten wir Ihnen eine Handreichung für den Aufenthalt in Asunción mitgeben, die Ihnen hoffentlich an der ein oder anderen Stelle eine Orientierung sein kann.

Ein Klick auf einen Gliederungspunkt des Inhaltsverzeichnisses führt Sie direkt zu der entsprechenden Stelle im Dokument. Alle blau geschriebenen und unterstrichenen Wörter führen Sie aus dem Dokument heraus in das World Wide Web. Bei dem oftmals angegebenen *Plus Code* handelt es sich um ein Codiersystem für geografische Koordinaten, das die Lage des Gebäudes im Kartendienst *Google Maps* anzeigt. Regelmäßig sind dort weitere Informationen wie die Kontaktdaten, die Öffnungszeiten und die Adresse der Webseite hinterlegt.

Selbstverständlich sind auch mein Team und ich jederzeit gerne Ihre persönlichen Ansprechpartner:innen.

Herzlichst,

Ihre **Simone Herdrich**  
Direktorin des ICPA-GZ

## Apotheken

Punto Farma 325 [ehemals Uping Drugstore]

Avda. España c/Brasil | seitlich des Superseis España gelegen

Mo bis So von 06:00 Uhr bis 23:00 Uhr

6 Gehminuten | 450 Meter vom ICPA-GZ entfernt

Plus Code [P97H+JHH, Asunción](#)

→ Die nächstgelegene Apotheke in der Nähe des ICPA-GZ

Punto Farma 53

Dr. Eligio Ayala N° 1321 e/Curupayty

24/7 geöffnet

11 Gehminuten | 700 Meter vom ICPA-GZ entfernt

Plus Code [P96H+H5, Asunción](#)

→ Eine der nächstgelegenen 24/7-Apotheken in der Nähe des ICPA-GZ

Die großen Apothekenketten wie [Farmacenter](#), [Puntofarma](#) oder [Vicente Scavone](#) bieten auch einen Lieferdienst an.

## Bargeld & Bezahlung

Die Landeswährung ist der Paraguayische Guaraní | PYG. Der aktuelle Wechselkurs ist zum Beispiel [hier](#) einsehbar.

In Geschäften des täglichen Bedarfs, in Supermärkten und Restaurants ist es üblich, per Kreditkarte zu bezahlen. Allgemein akzeptiert werden die Karten der Firmen VISA Inc. und Mastercard Inc. Auf Märkten oder bei Straßenhändlern ist oftmals nur eine Barzahlung möglich.

Die Geldautomaten mit der Möglichkeit, mit ausländischen Kreditkarten Bargeld abzuheben, erkennen Sie am Logo von VISA Inc. oder Mastercard Inc. Es wird vom Betreiber des Geldautomaten regelmäßig eine Gebühr pro Abhebung berechnet (ungefähr 25.000 Gs). Die maximale Summe pro Abhebung ist bei 1.500.000 Gs gedeckelt. Wir schließen uns der allgemeinen Empfehlung an, keine größeren Summen an Bargeld mit sich zu führen.

## Bars, Clubs & Diskotheken im Zentrum

Club Condesa | mittwochs Jazz

Plus Code [P977+X5 Asunción](#)

Negroni Downtown Skybar | im Unicentro

Plus Code [P996+MQ Asunción](#)

Sacramento Brewing Las Mercedes | Brauereiausschank

Plus Code [P97P+VP Asunción](#)

Tao | Diskothek

Plus Code [P989+89 Asunción](#)

Vermutería

Plus Code [P9C6+RH Asunción](#)

## Flughafen und Transfer

Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi (ASU | SGAS)

Luque, Departamento Central

Plus Code [QF5P+89 Luque](#)

Der Hauptstadtflughafen Silvio Pettirossi liegt in der Stadt Luque, in circa 20 Kilometer Entfernung vom Zentrum. Mit dem Auto variiert die Fahrzeit zwischen 35 und 70 Minuten. Direkt am Ausgang für ankommende Flüge finden Sie einen Taxischalter mit einem aktuellen Preisaushang. Jener vermittelt auch die offiziellen Fahrten. Eine legale Nutzung von Fahrdienstleistern für ankommende Reisende ist im Bereich des Flughafens nicht möglich.

## Gastronomie

12 Leñas Pizzeria | Pizza aus dem Holzkohleofen

Plus Code [P97R+P2 Asunción](#)

Acuarela | Churrasquería

Plus Code [PC3F+WF Asunción](#)

Bolsi | reichhaltige Auswahl, sehr zu empfehlen

Plus Code [P997+3G Asunción](#)

Café Consulado | Kunst und Kaffee

Plus Code [P9C6+5P Asunción](#)

D'Alessandro Pizzeria | das Pizzabrot!

Plus Code [P97V+XQ Asunción](#)

El Granel | Mittagstisch und Snacks

Plus Code [P98H+8W Asunción](#)

El Viejo Marino | Fisch und Meeresfrüchte

Plus Code [MCW8+WFJ, Cruz Del Chaco, Asunción](#)

La Herencia | gute, einfache Küche

Plus Code [P97M+WX Asunción](#)

La Provista Comedor y Almacén

Plus Code [MCX9+V5 Asunción](#)

Lido Bar | traditionelle Bar, bekannt für seine Fischsuppe

Plus Code [P998+9P Asunción](#)

Loma San Jerónimo | kleines, buntes Kneipenviertel

Plus Code [hier entlang](#)

O Gaúcho | Churrasquería

Plus Code [PC36+FF Asunción](#)

Óga | gehobene, moderne, paraguayische Küche, am Wochenende empfehlen wir eine Tischreservierung

Plus Code [P98M+J7 Asunción](#)

Patria Parrilla de Carnes y Vegetales

Plus Code [MCX9+Q6W Asunción](#)

RAINBOWL Slow food | vegane Gerichte [neuer Standort: ehem. El Arriero]

Plus Code [P97P+RX Asunción](#)

San Miguel | traditionelle paraguayische Küche

Plus Code [P97P+8Q Asunción](#)

San Roque | traditionelle paraguayische und deutsche Küche

Plus Code [P97C+WQ Asunción](#)

Wabi Sabi Restaurante | asiatisch

Plus Code [P95J+FQ Asunción](#)

## Gesundheit

Vor allem in den Monaten Dezember bis März besteht aufgrund der erhöhten UV-Strahlung ein hohes Risiko für UV-Schäden der Haut. Ein Sonnenschutzmittel mit hohem Lichtschutzfaktor und/oder das Bedecken der Haut wird daher dringend empfohlen.

Das Leitungswasser ist chloriert und kann getrunken werden.

Im Zusammenhang mit COVID-19 sind je nach Impfstatus verschiedene Nachweise oder Tests nötig. Sollten Sie für Ihre Ausreise einen Test benötigen, befinden sich in der Nähe des ICPA-GZ zwei Testlabore:

Laboratorio Curie

Plus Code [P97P+V5 Asunción](#)

Meyer Lab | Casa Central

Plus Code [P95J+G8 Asunción](#)

Bei Einreise aus gelbfieberendemischen Gebieten (zum Beispiel aus Brasilien) ist eine Impfung für alle Reisenden ab dem vollendeten ersten Lebensjahr vorgeschrieben. Die heimischen Moskitos können Träger verschiedener, teils auch folgenschwerer Erkrankungen (Dengue-Fieber, Chikungunya-Fieber, Zika-Virus) sein. Es empfiehlt sich eine Expositionsprophylaxe u.a. durch Repellents und umsichtiges Verhalten bei einem Aufenthalt im Freien. Einen aktuellen Überblick zu diesen und weiteren gesundheitlichen Aspekten in Paraguay gibt die [Internetseite des Auswärtigen Amtes](#).

## Instituto Cultural Paraguayo-Alemán – Goethe-Zentrum | ICPA-GZ

Juan de Salazar y Espinoza 310 c/ Artigas

Barrio Ricardo Brugada

Asunción | Paraguay

Plus Code [P98H+9P Asunción](#)

Festnetz [+595 \(21\) 22 44 55](#)

WhatsApp [+595 983 307 150](#)

E-Mail [informacion@icpa-gz.org.py](mailto:informacion@icpa-gz.org.py)

Web [www.icpa-gz.org.py](http://www.icpa-gz.org.py) | spanischsprachig  
[www.icpa-gz.org.py/DE](http://www.icpa-gz.org.py/DE) | deutschsprachig

Facebook [ICPAgz](#)

Instagram [icpa\\_gz](#)

Twitter [icpa\\_gz](#)

YouTube [Instituto Cultural PY AL](#)



Öffnungszeiten

der Verwaltung

Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Samstag von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Bibliotheken

Ulrich Schmidl

Montag bis Freitag von 15:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Samstag nach Vereinbarung

Onleihe

digital & kostenlos

[Registrierung](#) zur Nutzung auf der Internetpräsenz  
des Goethe-Instituts Buenos Aires

[Zum Katalog der Onleihe](#)

Wireless LAN



SSID | WLAN

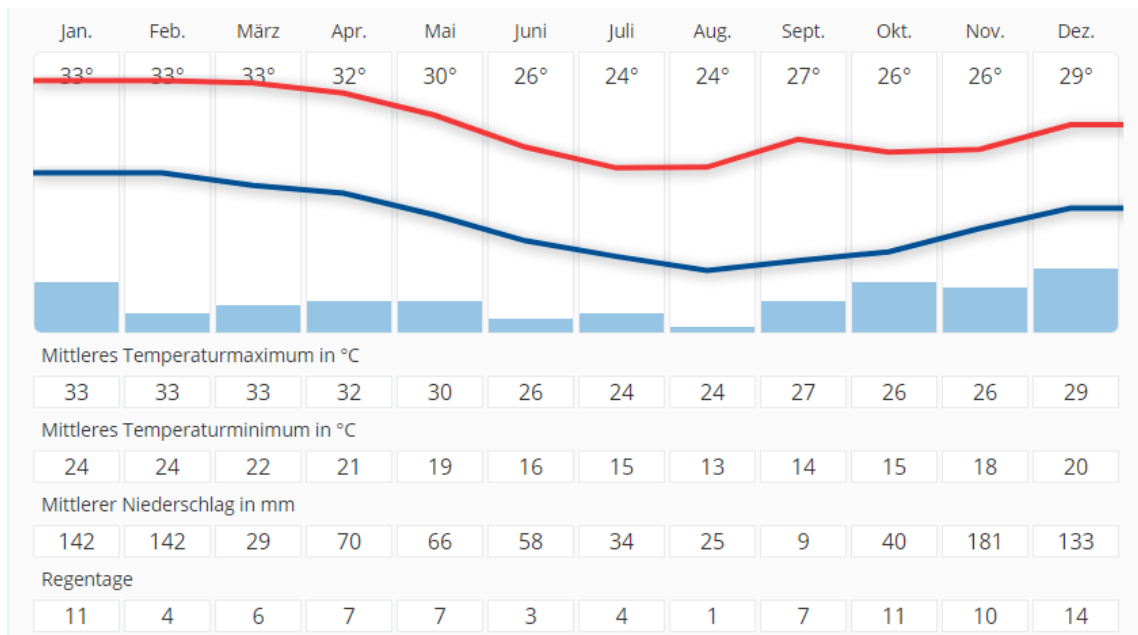
**ICPA-Gast**

Passwort

**ICPAgast#2023**



## Klimatabelle für Asunción



Quelle: Asunción – das Jahr auf einen Blick / [wetter.de](https://wetter.de), 26.12.2023

## Kulturkalender

Eine Übersicht zu aktuellen kulturellen Veranstaltungen bieten unter anderem die Veröffentlichungen des Veranstaltungskalenders [Jahecha \(Instagram\)](#), von Asunción Kultural ([Instagram](#)/[Facebook](#)) oder von der [Dirección General de Cultura y Turismo der Municipalidad de Asunción](#) mit ihren Präsenzen auf [Facebook](#), [Twitter](#) oder [Instagram](#).

## Kulturzentren und Museen

Alianza Francesa de Asunción | AF

Plus Code [P97F+2X Asunción](#)

Casa Fem

Plus Code [P957+GV Asunción](#)

Centro Cultural de España Juan de Salazar | CCEJS

Plus Code [P96C+F3 Asunción](#)

Centro Cultural Paraguayo Americano | CCPA

Plus Code [P97G+RJW, José Berges, Asunción 001218](#)

Centro Paraguayo Japonés | CPJ

Plus Code [PCGP+R6 Asunción](#)

El Cabildo - El Centro Cultural de la República

Plus Code [P9C8+2GW, Asunción](#)

El Granel

Plus Code [P98H+8W Asunción](#)

El Museo del Barro

Plus Code [PC9R+97 Asunción](#)

Espacio E

Plus Code [P9C5+7F Asunción](#)

La Caosfera | Sala La Correa

Plus Code [P9C4+76 Asunción](#)

La Manzana de la Rivera

Plus Code [P9C6+RP Asunción](#)

## Mobilität

Busverkehr: Der öffentliche Personennahverkehr in Asunción realisiert sich per Omnibus. Die App JAHA ([Android](#) / [iOS](#)) hilft Ihnen bei der Routenplanung. Die Busse halten per Handzeichen, die Bezahlung erfolgt mit einer in verschiedenen Geschäften erhältlichen, aufladbaren Karte. Eine Übersicht der Verkaufsstellen hält die App bereit. Bitte beachten Sie, dass es keinen festen Fahrplan gibt und die Haltestellen nicht immer leicht zu identifizieren sind. ¡Muchos éxitos!

Taxi: Die Taxis finden Sie an in der ganzen Stadt verteilten Taxistationen. Eine zentrale Taxisvermittlung existiert nicht. Selbstverständlich kann Ihnen die Rezeption des ICPA-GZ ein Taxi bestellen. Bitte beachten Sie, dass gegebenenfalls nur eine Barzahlung möglich ist.

Fahrdienstvermittler: In Paraguay sind mehrere Fahrdienstvermittler aktiv, deren Nutzung die Installation einer jeweils eigenen App verlangt:

Bolt ([Android](#) / [iOS](#))

MUV ([Android](#) / [iOS](#))

SHE Moves ([Android](#) / [iOS](#))

Uber ([Android](#) / [iOS](#))

In bestimmten Zonen der Stadt ist eine Fahrgastaufnahme den Taxis vorbehalten und für Fahrdienstvermittler technisch blockiert worden (u.a. Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi und Terminal de Ómnibus de Asunción).

## Notfall

Polizei 911

Feuerwehr 131 / 132

Med. Notfall 911

Krankenhaus Hospital de Trauma

Plus Code [M9XP+GXW](#)

Centro Médico La Costa

Plus Code [P9GV+R3 Asunción](#)

## Shopping Malls

Mall Excelsior

Plus Code [P966+WF Asunción](#)

Paseo La Galería

Plus Code [PC7P+XM Asunción](#)

Shopping del Sol

Plus Code [PC8M+V8 Asunción](#)

Shopping Mariscal

Plus Code [PC39+XG Asunción](#)

Villamorra Shopping

Plus Code [PC49+8R Asunción](#)

## Sicherheit

Mit dem Einbruch der Dunkelheit ist es ratsam, sich nicht alleine und zu Fuß durch die Stadt zu bewegen. Weitere Reise- und Sicherheitsinformationen zu Paraguay veröffentlicht das Auswärtige Amt auf einer seiner [Internetseiten](#).

## Souvenirs

Eine Auswahl an Geschäften, die typisch paraguayische Souvenirs verkaufen, finden Sie zu Beginn der Straße Colón / Ecke Benjamin Constant entlang der Arkaden.

Plus Code [P9F5+5VR Asunción](#)

## Strom

Stecker / Steckdosen: Typ A, B, **C**, **F**, I und L

Netzspannung: 220 Volt | Frequenz: 50 Hz

Wenn Sie aus Deutschland kommen, benötigen Sie normalerweise keinen Reiseadapter. Auch der Unterschied der Netzspannung zwischen Paraguay (220 V) und Deutschland (230 V) wird im Regelfall von den Elektrogeräten toleriert.

## Supermärkte

Superseis España

07:00 Uhr bis 21:00 Uhr

5 Gehminuten | 400 Meter vom ICPA-GZ entfernt

Plus Code [P97H+MMR, Avenida España, Asunción](#)

→ Der nächstgelegene Supermarkt in der Nähe des ICPA-GZ

Biggie Express España y Washington

24/7 geöffnet

12 Gehminuten | 900 Meter vom ICPA-GZ entfernt

Plus Code [P97P+69 Asunción](#)

→ Einer der nächstgelegenen 24/7-Supermärkte in der Nähe des ICPA-GZ

Gourmet Market Casa Rica

07:00 Uhr bis 21:30 Uhr

20 Minuten Fahrzeit | 3,8 Kilometer vom ICPA-GZ entfernt

Avenida España c/ Dr. Bestard

Plus Code [PC77+PF Asunción](#)

→ Supermarkt mit Produkten aus Deutschland

## Tageszeitungen

Eine Auswahl an online kostenlos lesbaren Tageszeitungen:

[ABC Color](#)

[Diario HOY](#)

[El Independiente](#)

[La Nación](#)

[El Nacional](#)

[Última Hora](#)

## Telefon & Internet

Die Vorwahl für Gespräche nach Deutschland ist die 0049.

Die Registrierung einer Telefonkarte für Ausländer:innen ist mit einem Reisepass möglich. Die drei großen Telekommunikationsanbieter sind [Claro](#), [Personal](#) und [Tigo](#).

Wireless LAN ist in einem Großteil der Hotels, Restaurants und Cafés der Hauptstadt kostenlos verfügbar.

## Trinkgeld

Die Kellner:innen freuen sich über ein Trinkgeld in Höhe von 10% des Rechnungsbetrages, gerne auch in bar.



Stand: 12/2023

Wir überprüfen diese Gästeinformation in regelmäßigen Abständen auf ihre Aktualität. Jedoch können sich die hier aufgeführten Informationen jederzeit ändern. Falls Sie eine solche Änderung entdecken sollten, freuen wir uns über eine kurze, formlose Mitteilung an [biblioteca@icpa-gz.org.py](mailto:biblioteca@icpa-gz.org.py). Herzlichen Dank!